平成16年11月10日発行（毎月10日発行）　昭和43年４月11日第三種郵便物認可

11月号
2004.November
No.494

天地人

宇都宮商工会議所会報

Contents

宇都宮で第1回開催！
商工会議所観光振興大会2004
～観光振興をまちづくり運動として進める～

■商工会議所共済制度
新商品「低払いもどし金型定期保険（LTTP）」

■経済トピックス
■商工会議所かわら版
・青年部、女性部だより
・「e～べぇねっと宇都宮」参加企業募集
■メンバーズパーク
・商い川柳
・新会員紹介コーナー

宇都宮市で第1回開催
商工会議所観光振興大会2004
～観光振興をまちづくり運動として進める～

当所は、日本商工会議所、(社)栃木県商工会議所連合会と共催で、10月15日(金)・16日(土)、宇都宮市をはじめ栃木県内において「商工会議所観光振興大会2004～観光振興をまちづくり運動として進める～」を開催しました。第1日目の15日(金)は宇都宮市のホテル東日本宇都宮において、本大会を開催し、全国各地から商工会議所会員、観光関係者、学生ら約750人が参加しました。

また、第2日目の16日(土)は宇都宮市、足利市、藤原町(鬼怒川温泉)の3会場に分かれて分科会を開催しました。

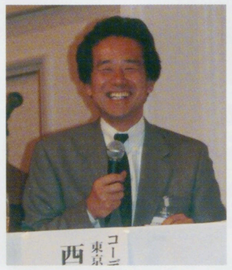
今月号では、会場を埋め尽くす聴衆で熱気に包まれたパネルディスカッションを中心に、第1日目の模様を紹介します。

商工会議所観光振興大会2004・第1日目

「人好きなまちにこそ、人が集まる」

木村尚三郎東京大学名誉教授の基調講演では、「観光客も普段着で旅行に出かけ、その土地で生活者としての楽しみを求めるようになっている」と指摘。「住んでよし、訪れてよしのまちづくり」が観光振興の基本であり、「観光振興はまちづくりである」と訴えました。

パネルディスカッション「地域におけるニュー・ツーリズムの展開」



コーディネーターの西村氏

「地域におけるニュー・ツーリズムの展開」をテーマに、パネルディスカッションが開かれました。西村幸夫東京大学教授をコーディネーターに、東京大学名誉教授で「愛・地球博」総合プロデューサーの木村尚三郎氏、日本商工会議所観光小委員会委員長（東海旅客鉄道相談役）の須田寛氏、照明デザイナーの石井幹子氏の3氏がパネラーとなり、意見交換しました。そのパネルディスカッションの内容を、次にようにまとめてみました。

自分のまちを旅することが出発点

西村　自分たちが住んでいる地域を見直すために、まち歩きをすることで、「自分のまち、けっこうおもしろいじゃない」ということを知ります。それがまち自慢につながり、まちづくりの第一歩になると思います。

大会のメインテーマである「観光振興をまちづくり運動として進める」ということは、そこに住んでいる人も訪れる人も一緒の目線で考えるという点で、新しい時代の新しい観光のあり方を提案していると思います。それでは、パネラーの方に、現在関心を持たれていることや取り組んでいるプロジェクトなどについて話していただきます。

埋もれていたものに光を当て新しいまちをつくる

石井　照明を使ってまちの夜景を美しくすることは、平成元年の東京タワーのライトアップにより認められるようになった。横浜ベイブリッジは、ライトアップにより、単なる物流の通過点が観光名所になった。奥飛騨の白川郷では、世界遺産になった時、「地域の活性化をしてほしい。夜の呼び物をつくってほしい。」との要望があり、むら全体をライトアップしたことで、多くの人が訪れ、宿泊していただいている。

これまで埋もれていたものに光を当てて新しいまちをつくっていくという取り組みが各地で行われている。私は、騒音ではなく、「騒光」と言っているのですが、騒々しい光は消してくださいと言っている。美しい光をつくるとともに、「騒光」、「悪い光」を消していく努力もしていかなければならない。

地域の特色を生かした地域発の観光の展開、観光情報の発信が必要

須田　いまの日本の観光に危機感を持っている。ディズニーランドのように膨大な観光客を入れるところは観光客数を伸ばしているが、伝統的な観光地は横ばい又は減少している。

それには2つ理由がある。1つは、観光客のニーズが変わってきていることに対応しきれていない。もう1つは、厳しい競争が起きてきて、競争に勝てないところが脱落していく。

競争に勝ち抜くためには、地域の特色を生かした地域発の観光の展開、観光情報の発信が必要だと思う。観光振興がまちづくりにつながる。住民の意思、観光客のニーズを忖度して、観光に携わっている人たちが役割分担し、協働関係でまちづくりをする。新しいものをつくり出していく。

コストの問題は、適当な競争の中で、一番いい物価が出てくる。フェアな競争の中でコストダウンをしていくことが大事だと考える。

自分たちのいいところに気付く努力

木村　私は、ヨーロッパのまちへ行くと、まずスーパーに飛び込む。土地の人がどういうところを大事にしているかがわかる。新聞も大衆紙を買う。そこには人々が求めているものが書かれている。庶民レベルでものを見るようにしている。日本では、外国の方がクレジットカードで現金化しようと思っても銀行ではできない。郵便局ならできるのですが、郵便局にはそれができることが（外国人のために）示されていないので、どうすることもできない。高速道路も、外国人にとってはわかりにくい案内標識なので、自由に利用して旅ができない。外国の方もひとり歩きができるような工夫をしていくような、足が地についた観光振興が大事ではないかと思う。

まちを歩く楽しさというものが大事なのですが、日本では、例えば、気軽に日本酒を楽しみたいと思っても、居酒屋は外国のバーのようにふらっと立ち寄れない。日本のいい所が、まちの奥に引っ込んでしまっていて外国人が行けない。自分たちで自分たちのいいところに気付くようになることが必要です。

「石井さんにお願いしている「愛・地球博」の照明には、昔の行灯・提灯のようなぼんやりとした光を使っている。なぜ、そうしたかというと、お互いが仲良くなれるからです。顔がよく見えないですからね。（笑）よそ者（来場者）と地元の人が仲良くなれる知恵です。

ライトアップにより、「昼間もきれいにしよう」との機運が生まれる

石井　光による地域の活性化の事例を紹介します。長野の冬を活性化したいとの地元の要望で、善光寺をライトアップした。初詣以上の人出があった。夜の善光寺見物の後に、飲み屋に行く人、食事に行く人が増え、飲食街が繁盛した。

石井氏

テレビドラマ「夢千代日記」の舞台となった温泉まちからは、「夜、下駄の音を鳴らしながらまちを歩くようにならないか、そのためのツールとして光を使いたい。」との相談があり、桜と「夢」の文字をライトアップした。思わぬ効果があった。「夜はきれいになった。それに比べ昼、まちが汚い。」ということにみんなが気付き、昼もきれいにしようという機運が生まれた。それぞれのまちに、それぞれの良さがあるし、それぞれ違う歴史がある。そのまちらしさをつくることに関心を持っていただきたい。最近、民間から「わがまちをきれいにしよう」という声を上げてくださる例が増えていることがうれしい。どうか、商工会議所の方々も、美しいまちをつくる

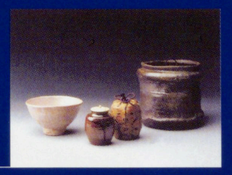
東武宇都宮百貨店7F 美術画廊のご案内

—第7回— 椿 巌三（いわみ） 作陶展

11月24日(水)～30日(火)

—ルーツを求めて〈II〉—
茂木の自然素材を生かし、焼締、灰釉の作品を中心に制作。
近年、茶道具にも精力的に取組んでいます。

—サンタクロースの国から—
●V・ケンパイネン絵画展　12月1日(水)～7日(火)
●迎春用茶道具展　12月8日(水)～14日(火)
※催事内容・出品作家など、変更になる場合がございます。※各催事の最終日は、午後4時にて閉廊。



TOBU
宇都宮 東武
宇都宮市宮園町5-4 〒320-8560 TEL.代表/028-636-2211
http://www.tobu.co.jp/utsunomiya/
営業時間:午前10時～午後7時
金・土・日・祝日は午後7時30分まで営業
12月は休まず午後8時まで特別営業。
(12月31日㈮は午後7時にて閉店)

選ぶ楽しさ・着る楽しさ オフィスウエアは「会社の」魅力を伝えます。

[見積・カタログ無料]お気軽にご相談ください
あなたのお店をリフレッシュ
白衣・ユニフォーム専門店
株式会社ハクエー商事
宇都宮市峰2-3-10
TEL.028-636-1374
E-mail:hakuei@mue.biglobe.be.ne.jp

ことに力を貸してください。

多くの選択肢を提供し、最後にどれを選ぶかは観光客自身が決める

須田　「愛・地球博」では、できるだけ広く回ってもらえるよう、モデルコース、サービスの提供を考えている。

観光客に数多くの選択肢を提供する。最後にどれを選ぶかは観光客自身。材料を提供し、観光客が自分の心の中で組み立てる、そのヒントを差し上げることだと思う。

「観光マインド」さえ持っていれば、あらゆるものが観光資源になっていく

須田　観光する心が大事。「観光マインド」と言った方がいいかもしれない。あるモノを見て、これは観光資源として多くのお客さまに見せたいと思うものは、周りにいくらでもある。ちょっと光を当てることにより観光資源になる。観光する人も、もっといろいろなモノを見たい、こうすればもっといいものになるという提案をする。お互いが観光マインドを持って、自分たちが持っているものを観光資源として世の中に生かしていくことを考えなければならない。観光する人を含めて観光マインドさえ持っていれば、あらゆるものが観光資源になっていく。「常在観光」。どこにでも観光はある。官民協働で観光する心を持って努力することが大切だと思う。

須田氏

商（あきない）の感覚を取り戻すとき

木村　今日は、商工会議所の主催なので、商（あきない）の感覚をもう一度取り戻すときに来ているということを話したい。

これからのまちは、お客さまをどう遇するかではなくて、商（あきない）の心をもってお客さまに奉仕するまち、「このまちは、あなたのまちです」「お客さんと一緒にしあわせになるまちです」と言える、そうした発想の転換が必要だと思う。

「人好きなまちにこそ、人が集まる」。

木村氏

訪れる人が、「住み手感覚」でいられるようなまちを日本各地につくっていく

西村　よそから来る人は、その地域に住んでいる人の6倍消費すると言われています。それだけ訪れる人の経済効果は大きい。訪れる人が、自分たちのまちと思って「住み手感覚」でいられるようなまちを日本各地につくっていけば、経済的な効果も期待できます。

まちづくりは、単にモノをつくるわけではなく、日本的な「商」の感覚を持ちながら、みんなを一つにまとめていくような仕組みをつくり、それを観光振興に結びつけていくことです。そのことにより新しい観光スタイルをつくり出していけるのではないかと思います。

パネルディスカッション終了後、山口信夫日本商工会議所会頭が、次のように総括コメントした。

観光は、自分たちの地域をしあわせにする、そして、景気を良くしてくれる

パネルディスカッションは、課題解決の示唆を与えていただいた貴重な内容でした。まず、コストの問題。須田さんが指摘した海外と国内旅行の運賃の問題は、官と政治の関係の問題でもあるが、我々、民間も努力していかなければならない。海外旅行もいいが、国内の観光産業もより大事。国内の観光が海外に負けないようがんばってもらいたい。

次にまちづくりの問題。それぞれのまちが、自らまちづくりをして、そして、観光資源を起こしていく。そして、まちづくりは、まちの若者が自ら取り組む。若者がまちに残って自ら観光資源の掘り起こしをする。自らの人格を磨き、ショーウインドウを磨き、お客さんに対してなしの心を持ってやっていくということが基本ではないかと思う。そのためにも、若者は田舎に残って、そして自ら、拠点づくり、まちづくりをする。将来、跡継ぎとして希望が持てるようにする。若者がまちに定着するようにしていくことを含めて、観光は非常に大事な段階に来ていると思っている。観光こそ内需振興の大きな柱。みなさんと一緒に、これから、（パネラーの）先生方の話を課題解決の手がかりとして努力していきたいと思っている。

自ら努力し、観光資源を創り上げ、それを生かしていくということを、地域主導で、みなさんとやっていきたい。

先生方の貴重な意見を出発点として、全国のみなさんが観光に来ていただけるように、それが自分たちの地域をしあわせにする、景気を良くしてくれるということをお考えいただきたい。

経営戦略としての「ポジティブ・アクション普及促進セミナー」参加者募集

◆**日時**　平成16年11月18日(木)
午後1時30分～午後4時
◆**場所**　マロニエプラザ
「とちぎ産業フェア2004」
（市内元今泉6－1－37）
◆**講演**
「多様な人材を活かす戦略
－女性が一層活躍できる環境整備を－」
(社)日本経済団体連合会
国民生活本部　国民生活グループ長　布山　祐子氏
◆**事例紹介**
ポジティブ・アクション推進企業　平成16年度栃木労働局長賞受賞
森山産業(株)宇都宮工場
◆**説明**
「ポジティブ・アクションの具体的な取組方法について」
◆**対象**　事業主及び企業の人事・労務担当者
70名
◆**定員**
◆**費用**　無料
◆**申込**　参加申込書をお電話でご請求ください。
問合せ　(財)21世紀職業財団
栃木事務所(担当:阿久津・伊藤)
☎　643－3220
FAX　643－3381

栃木県最低賃金が平成16年10月1日から改正されました

時間額　649円

職場を支えるあの人の最低賃金だいじょうぶ？

栃木県最低賃金は、栃木県内で事業を営む全ての使用者及び事業場で働く労働者に適用されます。

問合せ
栃木労働局労働基準部賃金室
☎　634－9109

中小企業者向け県経営改善特別相談窓口(専門相談)拡充のご案内

～10月18日から中小企業診断士対応窓口を拡充しました～

◆**相談場所**
県商工労働観光部経営支援課内または相談者の希望による出張相談
・月曜日は県北、水曜日は県南、木曜日は県央の3ブロックに分けた出張相談、火曜日は県経営支援課内窓口相談、金曜日は県内全域を対象とした出張・窓口相談
◆**相談日時**
平日の午前9時～午後5時
◆**相談内容**
中小企業診断士による財務・資産の状況分析、経営改善に向けた助言、経営改善計画の作成支援等
◆**手続き**
日時、場所等について電話予約の上、面談
◆**費用**　無料
◆**その他**
・県制度融資等に関する金融相談も実施中
・各商工会議所、商工会、商工会連合会、中小企業団体中央会においても経営指導員等による経営改善特別相談を実施中

問合せ
県商工労働観光部経営支援課
☎　623－3208

「男性の休日リフレッシュ教室」

◆**日時**　平成16年11月27日(土)
・12月18日(土)(2日間)
午前9時30分～正午
◆**会場**　宇都宮市保健センター
◆**対象**　宇都宮市在住または市内に勤務している成人男性　30名
◆**費用**　無料
◆**内容**
仕事に追われる毎日で、男性が抱えやすい健康問題（生活習慣病、ストレス、喫煙、運動不足など）についての講話と実技

問合せ
宇都宮市保健センター
☎　627－6666

源泉徴収義務者の皆様へ

平成16年分年末調整説明会を開催いたします。

◆**日時**　平成16年11月25日(木)
①10時～12時
②14時～16時
◆**場所**　宇都宮文化館大ホール
所得税青色申告者説明会は、別途開催いたします。

問合せ
宇都宮税務署　法人課税第2部門
☎　621－2151(代)
(内線321～323)

経営者のための健康ワンポイントアドバイス

シリーズ糖尿病①「糖尿病ってどんな病気？」

毎年11月第2週は全国糖尿病週間です。

日本全国で740万人の患者がいるといわれている糖尿病（平成14年　厚生労働省調査）。宇都宮市においても、基本健康診査の結果をみると、「要医療」に該当する人の割合は7.3%でここ5年間増加傾向にあります。糖尿病は、食べ物から消化・吸収され血液中に放出されるブドウ糖（血糖）の濃度が異常に高くなる病気。これは、膵臓から分泌される「インスリン」というホルモンの働きが足りないために起こるといわれています。

その原因としては、肥満、ストレス、運動不足、遺伝などが考えられます。初めのうちは症状がありません。検診などで糖尿病と分かっても治療せずに放置しておくと、合併症（神経障害・網膜症・腎臓の障害等）を引き起こすことがあります。予防のために必要なのは、規則正しい生活をすること。バランスの良い食事や運動、そして適度な休養をとりストレスを防ぐ生活が大切です。

次回は、糖尿病予防のための生活の工夫について紹介します。

問合せ
宇都宮市保健所　健康増進課
☎　626－1126

IT新時代に向けて人を育て、新しい未来を拓く……支援の電信電話ユーザ協会

ユーザ協会会員募集

「情報通信技術」の最新情報を提供します
■月刊誌「テレコム・フォーラム」の配布
■NTT常設展示場の見学
■各種IT講習会の実施

電話応対教育・研修を支援します
■電話応対コンクールの開催
■ビジネス電話応対セミナの開催
■電話応対指導者研修会の開催等

宇都宮地区電信電話ユーザ協会
会長　簗　郁夫
■ご入会・お問い合わせは▶
フリーダイヤル　0120-794080
宇都宮地区ユーザ協会事務局
（NTT東日本栃木支店　法人営業部内）

～青年部だより～

〈会員拡大・交流委員会セミナー報告〉

宇都宮商工会議所青年部
会員拡大・交流委員会
委員長　尾崎　祐一郎

当所青年部会員拡大・交流委員会は、10月7日(木)午後7時から、宇都宮商工会議所2階大会議室にて当青年部部員である小林会計事務所　所長小林恒夫氏を講師として、『決算書の正しい読み方』の勉強会を開催しました。

経営を営む上で、大切な数字の見方や時代のニーズによって決算書のどの部分をしっかり把握しなければならないのかというような、細かいところまで決算書の読み方を解説いただきました。今の時代は、遅れた考え方の経営をしていると、気づいた時には、手遅れということも少なくないため、たくさんの正しい情報を経営者が収集していかなければならないと改めて認識しました。

懇親会でも、遅くまで部員相互に情報交換ができ、充実した時間を過ごすことができました。

最後に、当所青年部の勉強会は、部員以外の方でも気軽に参加できますので、今後もさらに楽しい企画を用意し、たくさんのご参加をお待ちしています。

上野副会長が会長代行

10月22日付で、佐藤栄一会長より辞職届の提出がありましたので、上野勝弘副会長が会長代行を兼務することとなりました。

～女性部だより～

素敵な"お話"と、工場見学に参加しませんか！

女性部では、11月26日(金)に、エッセイストでフリーアナウンサーとしてお馴染みの豊原ミツ子氏を講師に迎え、「妻、母、そして仕事をもつ女として」と題して、セミナーを開催します。

[会場：ホテル『日光千姫物語』(日光市安川町6－48)]併せて、今市市で煎餅製造を営む『日光甚五郎煎餅』の工場も見学する予定です。女性部会員はもちろんのこと、会員以外の方でも女性経営者等でご希望の方は、是非ご参加ください。

日　時　平成16年11月26日(金)（集合時間　午前9時50分、帰宅時間：午後5時頃の予定。
※時間は多少変更になる場合があります。）

集合場所　宇都宮商工会議所(当日は、貸し切りバスを利用します。)

参加費　昼食代のみ実費分

申込締切　11月17日(水)

申込・問合せ　女性部事務局：当所会員サービス課へ
☎　637－3131

新入会員をご紹介ください！

宇都宮商工会議所は、法律に基づく特別認可法人として、地域商工業の振興発展と社会福祉の増進を図る唯一の地域総合経済団体です。宇都宮の商工業の発展と、豊かで住み良い街づくりのために、多方面にわたり事業活動を展開しています。会員の皆様のご近所やお知りあいで開業された方、まだ加入されていない事業所をお気付きでしたら、経営の良きパートナーとして商工会議所のご活用をお勧めください。ご紹介いただきましたら、職員が訪問し詳しく説明させていただきます。なお、会員・非会員のお問い合わせについてもお気軽におたずねください。

ご紹介事業所が入会された場合は、粗品(図書券)を差し上げております。

(問)当所会員サービス課へ
☎　637－3131
FAX　634－8694

「新年賀詞交歓会」開催のお知らせ

日　時　平成17年1月4日(火)
午前11時～

会　場　宇都宮市役所14階
大会議室

会　費　1000円

締　切　12月3日(金)までに、会費を添えて直接お申込ください。

申込先
当所総務企画課
☎　637－3131
宇都宮市商業観光課
☎　632－2434

決まり手は早期着手

「栃木県中小企業再生支援協議会」

各分野の専門家が企業再生を応援します

○債務超過などの財務上の問題があるが、自助努力で再生を図ろうとする中小企業の方
○厳しい経営状況だが、将来的に改善の可能性のある中小企業の方。

ご相談

STEP1
再生支援のアドバイス
1窓口での相談・助言
2取引や制度金融の紹介
3支援施策の紹介

再生計画の策定が必要な場合

STEP2
再生（改善）計画の策定支援
1専門家の個別チームによる支援
2計画に基づく融資の要請
3進捗状況のサポート

企業再生

専門家
中小企業診断士、弁護士、公認会計士、税理士、工業技術アドバイザー等

お問い合せ
栃木県中小企業再生支援協議会
☎　610－4110
当所経営支援課へ
☎　637－3131

インターネット受発注システム「e～べぇねっと宇都宮」参加企業を募集

IT社会の企業間取引を支援するインターネット受発注システム「e～べぇねっと宇都宮」では、製造業及び建設業の方を中心に参加企業を募集しています。

◇サイトの特徴
①広範囲からの受発注が可能です。
②企業PRができます。
③役に立つ経営・技術情報が引き出せます。
④様々な企業との情報交換ができます。

◇参加対象
当所会員でインターネット及びEメール環境が整備されている方。

◇維持管理料　1万円(年間)

(問)当所産業環境課へ
☎　637－3131
http://www.e-benet-ucci.com

中高年齢者トライアル雇用事業のご案内

厚生労働省では、45歳以上65歳未満の者で、離職後3カ月以上6カ月未満の求職者をハローワークが紹介し、これを雇入れた求人者(事業主)が利用できるトライアル雇用事業のご利用をお勧めしています。

同事業は求職者の職業経験や労働市場の状況などを考慮して、就職のために短期間(3カ月)の試行的な雇用を経ることが適当な場合に実施されます。

同事業を実施する事業主には、対象労働者1人につき、月額5万円が最大3カ月間支給されます。

(問)ハローワーク宇都宮専門援助部門トライアル雇用担当
☎　638－0369
内線143

地域雇用受皿事業特別奨励金

雇用の受皿として新たに法人を設立し、再就職を希望する65歳未満の者を3人以上雇入れ(1人以上は非自発的離職者、1人以上は常用労働者であることが必要)、地域貢献事業(教育・住宅関連・子育て・高齢者ケア・医療・環境等の地域に貢献するサービス事業)を実施した場合に、新規創業に係る経費の補助が受けられます(雇用数により支給額は異なり、上限は500万円)。また、30歳以上の常用労働者1人当り30万円(短時間労働者の場合15万円)の支給が受けられます。(上限100人分)

(問)ハローワーク駅前プラザ
☎　623－8609
産業雇用安定センター
☎　616－1150

会員企業が集い！知り合い！そして…新そば食べて　会員交流会

☆とっておきの商品&製品を展示・即売

開催日時　11月16日(火)
午前10時から午後2時

会　場　宇都宮グランドホテル庭園

内　容
「会員交流会と共済還元事業"味比べ新そば体感"」

会員交流会は、会員相互の交流を促進し、異業種交流及び、ビジネスチャンスにつながる場を提供することを目的に、企業プレゼンテーションによる企業紹介や、企業出展コーナーを設けて、大いにアピールしていただくと同時に、気軽に楽しく交流を図っていただこうと、開催時期が、"新そば"の季節であることから、『そば打ち名人』が打った"新そば"を召し上がりながら、秋の一時をお過ごしいただきます。

〔プレゼンテーション企業・代表者名〕(敬称略)
①宇都宮中央郵便局　局長　林　健治
②㈱ウッドテック中村　代表取締役　中村守利
③加治金属工業㈱　代表取締役　加治朋彦
④コクヨ北関東販売㈱　代表取締役　船田武彦
⑤㈲トヨタらん園　代表取締役　豊田善作

〔出展コーナー企業〕
(1)㈱たまき
(2)㈲真留庫商店
(3)こいしや食品㈱
(4)プログリーン宇都宮
(5)晃南印刷㈱宇都宮事業部
(6)日本オービス㈱
(7)サンワールド栃木
(8)㈲タツミファーム
(9)㈲澤田屋酒店
(10)小平行政法律事務所
(11)㈶栃木県社会保険協会
(12)栃木秋本食品㈱
(13)㈲新三
(14)㈱ブロックス

参加申込
参加費は無料、11月12日(金)締切。
当所会員サービス課へ電話またはFAX(次欄の申込書を拡大コピーしてご送付ください)
☎　637－3131
FAX　634－8694

会員交流会参加申込書

事業所名
御住所
電　話　(　　)　FAX　(　　)
御参加者名　(役職)　(役職)
(役職)　(役職)
(ふれあい共済加入　・有　・無)

※拡大コピーしてご送付ください

毎回好評！会員間で活発に交流
第6回新規入会者のための経営サポート交流懇談会盛況に終了

1年以内に入会された会員事業所の方を対象とした経営サポート交流懇談会を9月30日に開催しました。

商工会議所の事業説明に続いて、創業経営者として講師にお招きした興新特殊鋼㈱の佐藤忠雄社長から講話を伺いました。「人との出会いにより大きな失敗をしたこともあるが、多くの方々に助けられた」「マイナスをプラスに転換すべく迅速に行動することを常に心掛けている」「中国に1年半前に工場進出し、数十回出張しているが、裕福層が増え、今後の日本にとって輸出の面でも魅力ある市場」など体験談や経営の取り組みを聞きました。その後20名の参加者が自己紹介を行い、軽食を用意した別室に移動して、当所役職員も交えた和やかな交流懇談会となりました。

参加された事業所の間でビジネスチャンスが拡大した事例もあり、従前からの会員の皆様も次回（来年3月を予定）是非ご参加ください。

「スーパー雷都物語」認定商品決定

10月5日㈫宇都宮市総合コミュニティセンターにおいて審査会が開催され、次の商品が認定されました。

認定にあたり学識経験者で構成する「評議員」からは、「完成された商品もあるが、スーパー雷都物語商品の基本である“商品への更なるこだわり感”を持った商品を提供できるよう期待する」等コメントがなされました。

〈スーパー雷都物語認定商品〉
商品名：かるめ焼き
価　格：1個150円（税抜）
企業名：㈲大橋製菓
住　所：御幸本町4870-27
電　話：661-3031

認定商品については、メーカーにご照会ください。

なお、次回スーパー雷都物語商品審査会を来年2月に予定しております。詳細については産業環境課までご照会ください。

問当所産業環境課へ
☎637-3131

ビジネスマッチング交流会にご参加ください

ビジネスチャンスの拡大や直接金融によるビジネスプラン発表会及びマッチング交流会を開催します。

取引や投資、支援に興味のある方ならどなたでも参加できます。

日　時　11月25日㈭
午後3時～午後6時30分
会　場　アピア（戸祭元町12-12）
参加費　無料
定　員　50名
申込・問合せ
当所経営支援課へ
☎637-3131

個人情報漏えいリスクに対応
賠償責任保険を創設、11月から募集開始!!

日本商工会議所では、商工会議所の会員企業向けに「個人情報漏えい賠償責任保険制度」を創設しました。本制度は、全国各地の商工会議所で取扱いができる団体保険制度です。

保険制度の主な特徴は、

①募集を行う保険会社は16社（1社は次年度から）で、全国ほとんどの代理店で加入手続が可能です。

②保険料はスケールメリットを活かし、個別契約するよりも割安な水準を実現しています。

③無料でリスク診断サービスを提供し、加入者はその診断結果によって個人情報管理に関する社内体制を把握し、今後の対策に役立てることができます。保険金の支払い対象は、所有・管理等を行う個人情報取扱事業者が、保険期間中に、個人情報の漏えい事故を引き起こしたことによって請求された損害賠償金や訴訟費用、および事故解決のために要した費用損害（一定要件あり）となります。

【参加損害保険会社（16社）】
※五十音順
あいおい損害保険、朝日火災海上保険、共栄火災海上保険、現代海上火災保険、スミセイ損害保険、セコム損害保険、ゼネラリ保険、損害保険ジャパン、大同火災海上保険、東京海上日動火災保険、ニッセイ同和損害保険、日本興亜損害保険、ニューインディア保険、富士火災海上保険、三井住友海上火災保険
（次年度から）
ジェイアイ傷害火災保険

問当所会員サービス課へ
☎637-3131

なお、保険料の計算や加入手続きに関する問い合わせは最寄りの引受損害保険会社へお願いします。

ふれあい共済キャンペーン
1カ月間で156事業所362名の方々に新規・増額・追加ご加入いただきました！

当所では、9月1日㈬から9月30日㈭までの1カ月間“ふれあい共済加入促進キャンペーン”を実施いたしました。

この期間、当所職員とアクサ生命営業社員がペアで会員事業所を訪問、156事業所・362名の方々に新規・増額・追加ご加入いただきました。

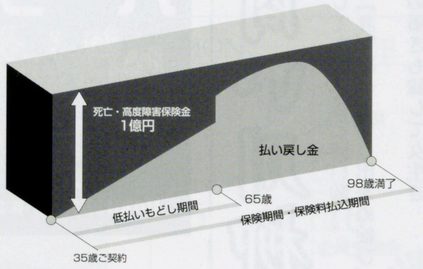
ご加入いただきました事業所をはじめ、お忙しい時期にもかかわらず、ご検討賜りました会員の皆様方に、心からお礼申しあげます。

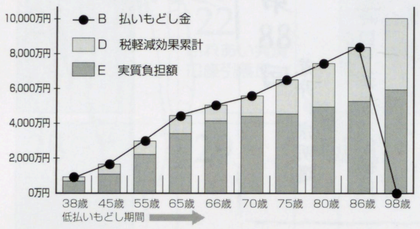
イベントウェアはタカヤにおまかせ!!
作業服・事務服
サービスウェア
ユニフォームが
何でも揃う専門店
WORKING BEAUTY　人も企業も美しく
ファッションユニフォーム企画・販売
株式会社タカヤ商事
〒321-0973　栃木県宇都宮市岩曽町1377-82
TEL 028-662-0812 FAX 028-662-0813
●デザインの作成もいたします。お気軽に申し付けください!!

長期保障で企業経営をサポートします!!
新商品「低払いもどし金型定期保険（LTTP）」が登場

商工会議所の共済制度に10月から新商品「低払いもどし金型定期保険（LTTP）」が登場しました。この商品は、払込期間中の保険料が一定で、経営者の責任・リスクを長期にわたって保障します。また、死亡保障を経営者の死亡退職金や弔慰金として活用できるだけでなく、一定期間、相当額の払いもどし金が形成されるため、退職慰労金としての活用が可能です。さらに、払いもどし金の一部を契約者貸付金として一時的な事業資金とすることや、法人契約の場合、保険料の2分の1が損金算入できる上、死亡・高度障害保障に代えて勇退時から積立金を年金受取りなどの大きな利点があります。

（契約例）男35歳/保険金額1億円/98歳満了の場合





〔特長〕
『割安な保険料で大きな保障を実現』

①98歳満了の長期保障で、保険料も一定です
「低払いもどし期間」を設けたことにより割安な保険料で大きな保障を実現しました。

②死亡退職金や弔慰金、退職慰労金に最適です
積立金（解約払い戻し金）は、退職慰労金としてのご活用が可能です。

③税負担が軽減されます
法人でご契約の場合、保険料の2分の1が損金処理できます。

④事業経営の不意のニーズにもお応えします
契約者貸付制度を活用し、保障はそのままにして事業資金として利用が可能です。

⑤お受取方法も選択可能です
勇退後の老後生活資金として、死亡・高度障害保障に代えて全部または一部を年金として受け取ることもできます。

ベストウイズクラブキャンペーン実施中!!

商工会議所がお勧めする共済制度の普及を目的に、共済委託会社のアクサ生命とともに行われる「ベストウイズキャンペーンPart2」が10月より2カ月間実施されています。

【対象商品】

1.低払いもどし金型定期保険（LTTP）
〔特長〕
①98歳満了の長期保障で、保険料も一定、「低払いもどし期間」を設けたことにより割安な保険料で大きな保障を実現しました。
②積立金（解約払い戻し金）は、退職慰労金としてのご活用が可能です。
③法人でご契約の場合、保険料の2分の1が損金処理できるので、税負担が軽減されます。
④死亡・高度障害保障に代えて年金での受け取りも可能です。
⑤勇退後の老後生活資金として、死亡・高度障害保障に代えて全部または一部を年金として受け取ることもできます。

2.初期低払いもどし金型逓増定期保険（ITP）
〔特長〕
①保険料の全額または一部を損金処理することが可能であり、税負担が軽減されます。
②解約返戻金は5年～10年程度でピークを迎えますので、短期間での退職金積立に最適です。

3.逓増定期特約付無配当終身保険（ITR）
〔特長〕
①保険料が変わらず保障額が一定期間にわたり複利で逓増します。
②契約者貸付制度を活用し、保障はそのままにして事業保障資金を確保できますので、企業経営の不意のニーズにもお応えできます。
③法人契約される場合、特約保険料は全額損金算入されますので、税負担が軽減されます。

4.終身医療保険（1095）
〔特長〕
①一生涯の医療保障、介護保障に最適です。
②入院通算1095日まで保障されます。
③高度先進医療にも対応しており安心です。
④ご契約対象が0歳～70歳の方までと充実しております。

詳しくは、アクサ生命の商工会議所共済制度推進員が訪問のうえ、説明させていただきますので、この機会にぜひご加入下さい。

問合せ
アクサ生命保険㈱宇都宮営業所
☎637-7670

ノアは元気のでるシステムをご提案!
お客様のニーズに合ったシステムを
開発提供いたしております。
元気のでるホームページから、経営管理迄
何でもご相談ください。
この度、インターネットサービスセンターを利用した
コンピュータサービスを開始いたしました!
富士通パートナー　株式会社 ノア　宇都宮市宝木町1-40-3
TEL 028-621-5995／FAX 028-625-2895
E-mail:info@noahinc.co.jp

パソコン教室
生徒募集
◎マンツーマンレッスンは完全予約制
（あなたの好きな時間に自分のペースで学べます）
◎集合講座は1ヶ月8,500円から
（豊富なコースで気楽に楽しく学べます）
■平日なら夜8時まで、土曜日も開講
■お車で来校可能な広々駐車場完備
■学割等各種割引制度あり

メールでの受付もしております、詳しくはホームページをご覧ください
http://www.noahinc.co.jp/~school
E-mail:school@noahinc.co.jp
お問い合わせ・お申し込みは……　宇都宮市宝木町1-40-3
ノアコンピュータスクール　TEL 028-625-0522

ビジネススケジュール 2004.11-12

宇都宮商工会議所カレンダー

しもつき 霜月　しわす 師走

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
11月/7 宮の市（中心部・商店街） 宇都宮餃子祭り 女性部「宮の市」 フリーマーケット 絵手紙参加	8	9 法律相談	10 消費税個別相談 会報天地人11月号発行 臨時議員総会	11 資金調達マッチング事業	12 発明相談（P11）	13
14	15	16 会員交流会	17	18 マル経申込締切日	19 発明相談（P11）	20 e-天地人配信
21	22 ふれあい共済口座引落日	23 勤労感謝の日	24 全商女性連「東京総会」・消費税個別相談	25 資金調達マッチング事業	26 女性部広域事業	27
28	29	30	12月/1	2 資金調達マッチング事業	3 マル経申込締切日 発明相談（P11）	4
5 e-天地人配信	6	7	8 消費税個別相談	9 女性部会員親睦会	10 発明相談（P11） 会報天地人12月号発行	11

商い川柳 第88回

荒井 宗明選

隠しても皺も私と同い齢
【評】繕いももう出来ぬ綻び。
野口 直子（公務員）

風の囁きも躱して女生き
【評】愛も時には疎しいもの。
宮田 ミチ（主婦）

商売が大事とえくぼ深くする
【評】いつか忘れた本当の顔。
福士美枝子（いずみ食堂）

紅葉の色に張り切る観光課
駒場せつ子（主婦）

高速が出来てふるさと真っ二つ
江部 政司（江部酒店）

寝たきりのまたお迎えの来ない愚痴
吉川 英二（無職）

蟷螂の腕に縋って五十年
寺内 伸弥（教師）

デパートの名で自慢する茄子胡瓜
渡辺 一雄（無職）

作業衣になると父さん逞しい
田部井剛一（無職）

分かれ道花びらに聞く暇がない
横山 弘達（会社員）

1 投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

2 課題
商工全般に関わる川柳（題は特定しません）

3 要領
(1)毎月末日締切
(2)1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
(3)優秀作品を年間表彰

■投稿先 当所総務企画課
会報「天地人」（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX634-8694

メンバーズパーク!!

Dokusha-no-wadai

読者参加型のコーナー「メンバーズパーク」では、皆様の投稿を募集しています。募集内容は、①ひとこと言わせて（日常生活での出来事をはじめ、思ったこと、感じたことなどを書いてください）②会員得する情報（貴社のセールなどの、会員が得する情報をお知らせください）③我が家の自慢（自分の家のことで自慢したいことなら何でもOK）です。なお、掲載分は編集者で選ばせていただきます。

会員情報局

会員からの耳寄り情報をお知らせします。

業種　専業商社（半導体部品および耐震マット販売）
会社　有限会社 MCテクニカ
住所　代表取締役 佐藤正樹
宇都宮市二荒町4-16
毛塚ビル2F
電話　028-639-1114

弊社で販売している耐震マット（ジーベース社製）の紹介です。災害が多発している今般、特に地震の耐震に威力を発揮する耐震マットを扱っています。用途向け（パソコン、家具、その他）に種類もそろっております。（アート引越しのTV放映中）「備えあれば憂いなし」、まさに今が対策の時期です。お問い合わせ下さい。

はじめまして 新会員紹介コーナー

広告・代理店・映画館
株式会社ブロックス
代表取締役 斉藤久人さん
宇都宮市曲師町3-10

総合広告・イベント企画制作会社のブロックスが、映画館（宇都宮テアトル）の運営をスタートしました。

衣類製造業
シャローム
代表 神倉聖孝さん
宇都宮市高砂町2-2

当社は繊維衣料の製造及びオリジナル商品の開発、販売を手掛けております。今後とも宜しくお願い致します。

元気な職場のユニフォームご提案致します!!

私たち、アオショーは
お客様の元気な職場づくりに
少しでもお役に立ちたいと考えています。
ユニフォームのことなら
何でもご相談ください。

最新カタログさしあげます。お気軽にご請求ください。
ユニフォーム　企画・販売・レンタル
株式会社アオショー
ユニフォームの Aosho
〒320-0851 宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888
FAX 028-648-8883
E-mail:uniform@aosho.co.jp

無料 専門相談

各分野の専門家が相談に応じます

会場　法律・発明相談は宇都宮商工会議所2階会議室

法律相談

日時　毎月第2火曜日
平成16年12月14日
午後1時30分～午後4時30分
受付　午後1時～午後3時
（先着10名まで）
内容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士

発明相談

日時　毎月第1・第2・第3金曜日
平成16年11月12日・11月19日・12月3日・12月10日
受付　午後1時30分～午後4時30分
内容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士

企業年金相談

相談日　希望により調整
内容　申し込みは随時受付
企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　当所会員サービス課へ

税務相談

相談日　希望により調整
内容　申し込みは随時受付
所得税・法人税・相続税・その他各種相談
相談員　税理士
問合せ　当所経営支援課へ

郵便はがき
料金受取人払
宇都宮中央局承認 332
差出有効期限 平成17年1月31日まで
320-8790
023
宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所
天地人担当行

フリガナ	
事業所名	
フリガナ	
ご記入者	年齢　歳
フリガナ	
ご住所	□□□-□□□□
お電話	（　　）
FAX	（　　）

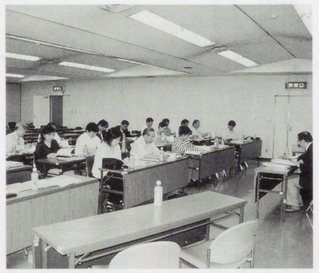
2005年版 パートナーを発刊

来年のビジネス手帳「パートナー2005」が、発刊になりました。会員の皆様には、今月から年末にかけてお届けいたしますので、ご活用ください。

第二創業支援セミナー 意欲ある16社が修了!!

第二創業支援セミナーは「新事業展開を図りたい」「新規市場開拓を図りたい」「新たな商品・サービス等の開発を目指したい」など第二創業に意欲のある企業16社が参加して、9月25日(土)、26日(日)、10月2日(土)、3日(日)の4日間、8コースを開催しました。

修了者からは「事業展開の方向性が明確になり、すぐにでもチャレンジしたい」など積極的な声も多く聞かれました。



中心市街地 ライトアップ2004

宇都宮の夜を明るくし、まち歩きを楽しくするライトアップ事業を今年も実施します。

日　時
平成16年11月中旬～平成17年1月中旬
午後5時～午後11時

実施箇所
バンバ通り、オリオン通り、ユニオン通り、日野町通り、シンボルロード、東武馬車道通り、大通りの一部ほか

期間中の催し
○大いちょうライトアップ
○中央小学校6年生児童の大いちょう絵画展示
○歳末大売出し　など

広告掲載のご案内

全会員の皆様へダイレクトに届く「天地人」で貴社のPRをしませんか？

当所会報天地人　広告掲載料金

スペース	記事下1/5サイズ　カラー(4C) 天地48mm×左右180mm　¥40,000 記事下1/5サイズ　モノクロ(1C) 天地48mm×左右180mm　¥30,000
発行日	毎月10日
発行部数	8,000部

※上記の料金は単発掲載の会員特別料金になっています。年間掲載の割引料金や非会員料金などはお問い合わせください。
※上記の料金は税込みになります。
※上記の料金には広告制作料金は含まれておりません。DATA入稿以外は、別途制作料金をご請求させていただきます。
※広告掲載お申し込みは、発行月前月10日までとさせていただきます。なお、広告掲載スペースに限りがございますので、お早めにお申し込みください。
■広告についてのお問い合わせは、以下の広告取り扱いまでお願いします。
●宇都宮商工会議所　天地人係
TEL.028-637-3131(代)
●㈱新朝プレス　天地人係
TEL.028-610-1313(代)
●㈲栃木広告社　天地人係
TEL.028-639-1115

読者アンケート11月号

ご意見・ご感想をお聞かせください。

●今後会報「天地人」に掲載して欲しい記事について書いてください。

●商い川柳、ひとこと言わせて、我が家自慢の投稿はこちらへ。

●P13の読者プレゼント希望欄　欲しい招待券1つに○を付けて下さい。

	栃木県立美術館		宇都宮美術館
	栃木県立博物館		栃木県立子ども総合科学館

※プレゼントの応募締切は11月27日です。

うつのみや発 県内おでかけスポット

今回は 高根沢町

高根沢町は、水が豊かで関東平野を代表する穀倉地帯。
自然の風景を楽しみながらのドライブになりそうです。

季節料理　華はな

静かな田園に囲まれていて、のんびりと落ち着いて食事ができる隠れ家的なお店です。

「自分が納得した味だけを提供しています」と話すご主人は、食材も毎日市場へ出向いて仕入れてくる、こだわり"を持っています。その旬の食材で作る彩り豊かな『サービスランチ（1260円）』は特に人気があります。このメニューは1日15食限定なので、予約をおすすめします。

また、20年以上も継ぎ足ししているタレが食欲をそそる『うな重（1575円）』は蒸し方にもこだわり、お箸できれいに切れるくらいのやわらかさが楽しめます。そのほか、自家製の『銀だら西京焼き（1260円）』や『おまかせ料理（3150円～・前日までに要予約）』なども、味わってみてはいかがでしょうか。予約制ではありませんが、席数に限りがありますので、こちらも電話で確認をすることをおすすめします。

高根沢町太田1408
☎028・676・0627
営AM11・30～PM2・00（L・O）
PM5・00～PM9・00（L・O）
休水曜、第4火曜

元気あっぷむら

温泉、公園、自然食、宿泊施設などがそろった総合テーマパーク。人気の温泉施設があるのは、本館「いちょう」です。温泉名は高根沢城温泉で、70℃の高温と毎分400リットル以上の豊富な湧出量を誇る、体にやさしい温泉です。泉質は、ナトリウム塩化物温泉で、温泉中の食塩の粒子が体に付着して毛穴をふさぎ、汗の蒸発を防ぐため、全国的に「あたたまりの湯」や「熱の湯」などと言われています。お風呂は和・洋風の露天風呂をはじめ、薬湯、などバラエティーに富んでいます。また、本館周辺には「素足健康ロード」や「農産物直売所」もあります。

高根沢町上柏崎588・1
☎028・676・1126
営AM10・00～PM9・00
（入場はPM8・30まで）
入浴料／大人600円（PM5・00以降は400円）、小学生以下400円（PM5・00以降は200円）
休第2・4火曜

キリンビール栃木工場

10万本の樹木に囲まれた、豊かな自然に溢れるキリンビール栃木工場。ビールをはじめ、発泡酒、チューハイなどを製造しています。ここでは1週間前までの予約で、約1時間のブルワリーツアーを開いています。また、11月中は中世ビールパネル展示も行なっています。入場無料ですが予約が必要です。

圏高根沢町花岡147
☎028・676・7112
電話受付／AM9・00～正午、PM1・00～PM5・00
休土・日曜、祝日（要問い合わせ）
※12月の工場見学はお休みです。

季節料理　華はな
■クーポン券
お食事されたグループは会計時に5%割引。
※注文時にご提示下さい。

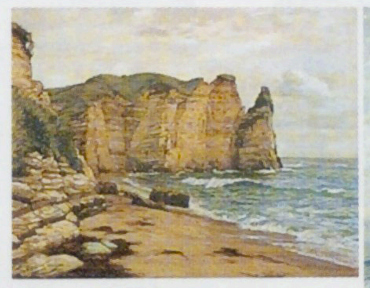
クーポン券利用で、記載のサービスが受けられます。（有効期限12月20日まで）他のサービス券等との併用はできません。1枚につき1回有効。

おみやげはコレッ
きんとんまんじゅう
あげもち

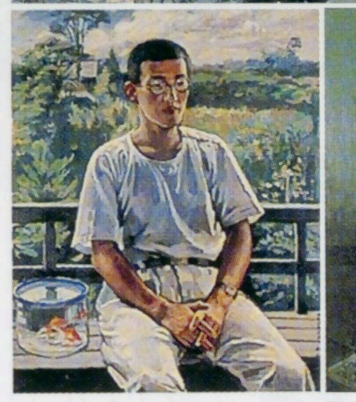
粒入りの豆きんとん餡を包んだ『きんとんまんじゅう(1個63円)』と、独自のタレを使いながら香ばしく仕上げた『あげもち(5個315円)』。
圏朝日屋本店
☎028-675-0030

いつも親身なお世話を心掛けております。

いがらし不動産
JR宇都宮駅東口・スカイブリッジ前・TEL 028-632-1188
http://www.igarashi-net.co.jp


断崖　1950年

長崎　1960年


友人の肖像　1928年

読書　1947年

Pick Up!

■栃木県立美術館
刑部人展　～昭和日本紀行～
（会期：11月28日(日) まで開催中）

刑部人（おさかべじん）は昭和の日本に生き、昭和の日本を描いた本県都賀町出身の画家です。日本各地を旅しながら刻々と移り変わる自然の色彩や質感を見事に描いた作品など、初期から晩年にいたる刑部人の油彩画86点に加えて、素描、水彩、スケッチブックを展示することで、刑部人の画業を回顧します。

Museum ぶ・ら・り ミュージアム in 宇都宮 散策

※企画展・展覧会開催期間、常設展のみの開館期間では観覧料が変わります。

PRESENT　このページに掲載されている各館のペア招待券を各5組10人様にプレゼントします。P12のハガキでご応募ください。
応募者多数の場合は抽選となります。当選発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。
※招待券は賞品によって各企画展用の入館券になる場合があります。それぞれに使用期限がありますので、ご了承ください。

■栃木県立美術館

テーマ展示Ⅲとして「色彩と形象（いろとかたち）」を12月5日（日）まで開催。長重之作『視床B』(1983年)や松井智恵作『彼女は溶ける』(2000年)などの作品を展示しています。また、企画展として『刑部人展』も同時開催しています。なお、12月6日(月)～18日(土)は休館になります。

宇都宮市桜4-2-7　TEL.028-621-3566（代）
■開館時間／AM9:30～PM5:00（入館はPM4:30まで）
■休館日／月曜（ただし11月24日、12月6日～18日は休館）
■観覧料／一般600円、高校生・大学生400円、中学生以下無料

■宇都宮美術館

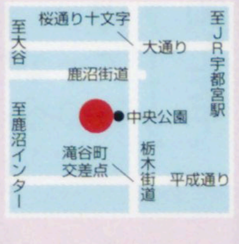
12月12日（日）まで開催の『丑久保健一展』は、宇都宮市・大谷の採石場で制作を始め、生涯、その巨大な地下空間と向き合うことを原点として作品を作り続けた彫刻家、丑久保健一の回顧展。小企画『妖精がささやくとき』も同時開催で、妖精に関する美術品や書籍を紹介します。

宇都宮市長岡町1077　TEL.028-643-0100（代）
■開館時間／AM9:30～PM5:00（入館はPM4:30まで）
■休館日／月曜（ただし11月24日は休館）
■観覧料／一般700円、高校生・大学生500円、小学生・中学生300円

■栃木県立博物館

企画展『大関増裕－動乱の幕末となぞの死－』が、11月23日(火)まで開かれています。本展では、幕末の黒羽藩主・大関増裕が行なった軍制改革・西洋技術導入に関する資料を展示。自然系テーマ展として『栃木県脊椎動物化石』も開催しています。また、映画会は11月23日（火）。

宇都宮市睦町2-2　TEL.028-634-1311（代）
■開館時間／AM9:30～PM5:00（入館はPM4:30まで）
■休館日／月曜（ただし11月24日は休館）
■観覧料／一般250円、高校生・大学生120円、中学生以下は無料



■栃木県子ども総合科学館

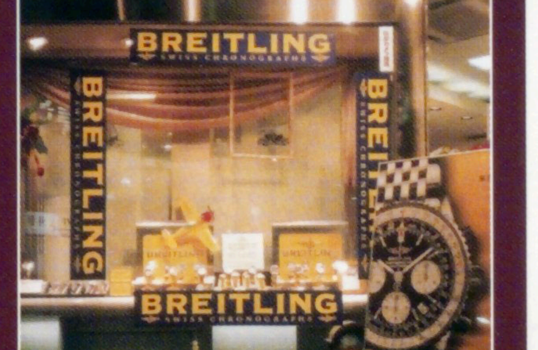
11月14日(日)は、ボランティアのおにいさんとおねえさんとの「なわとび」を屋外（無料）で行ないます。また、身近な素材を利用しての工作ができる「バラエティーサイエンス」は、11月27日(土)・28日(日)に開催。毎週水曜日は「おはなしすいようび」を開いています。

宇都宮市西川田町567　TEL.028-659-5555（代）
■開館時間／AM9:30～PM4:30（入館はPM4:00まで）
■休館日／月曜、第４木曜（ただし11月24日～26日は休館）
■展示場料金／大人520円、小人（4歳～中学生）210円

BREITLING 1884

時計史に輝く名品（その8）　ブライトリング
1884年スイスで創業された時計ブランドで、機械式クロノグラフウォッチに特化している。なぜなら、パイロットのためのプロフェッショナル腕時計づくりに情熱を燃やしているからだ。代表モデルに航空用計算尺を持つナビタイマーやクロノグラフウォッチの代名詞にもなっているクロノマットがある。

『ブライトリングフェア』開催中（～11/23まで）



カマシマ　宇都宮市大通り3-1-3 TEL028-633-2739 AM9:30～PM7:00（日・祝～PM6:30）水曜定休

Kamashima
取り扱い輸入時計（正規新品）
BLANCPAIN　VACHERON CONSTANTIN　ANTOINE PREZIUSO GENEVE　JAEGER-LECOULTRE　ROLEX　GIRARD-PERREGAUX　BREITLING　NOMOS
IWC　ZENITH　Sinn　LONGINES　OMEGA　VINCENT CALABRESE　DANIEL ROTH　Bell&Ross　FORTIS　Dubey & Schaldenbrand

大いちょう

連載随想

当所は、地域における観光振興を街づくり運動として進めるためのキックオフとなる「全国商工会議所観光振興大会２００４」を日本商工会議所、栃木県商工会議所連合会と共催で開催した。

観光産業は、すでにＧＤＰで20兆円以上、２００万人の雇用を抱える一大産業に成長しており、観光を通じた内外の交流は内需振興、地域活性化、雇用創出等極めて大きな経済波及効果が期待されている。

しかしながら一方では、地域経済の構造的な変化や消費者としての「旅」の形態変化、さらにインターネットに見られる情報化等に対応出来得ない等の課題を抱えており、それらを解決し「新たな観光の魅力」を模索する行動が必要となってきている。

本市においても、平成15年度に「都市観光振興プラン」が策定されているが、基礎データで見る市への入込客数（推計値）は、年間約１２００万人、宿泊数は約１７０万人、観光消費額は約７００億円と推計されている。従来の大谷地域やロマンチック村を含めた県立自然公園内への入込客数は約２３０万人であることを考えてみると、知名度の高い「宇都宮餃子」や「カクテル」などの都市型の観光資源による集客がかなりの効果を挙げていることが分かる。

前提として実施されたｗｅｂによる「宇都宮に対するイメージ調査」では、認知事項の上位が「餃子」、情報受信のメディアは「テレビ番組」、来訪目的は「観光」、来訪の意向においては宇都宮に「行きたい」が実に70・３％に上る。

しかしながら、本市への来訪動機となる観光地としての都市イメージは、情報発信量の不足とあいまって、まだまだ希薄と考えられる。

「まちなか観光」の創出とは都市部における観光施設等の魅力を高め、優れた観光商品を特定の市場に送り出すことであり、企業におけるマーケティング活動そのものである。

今回開催された「観光振興大会」を機に、提案された幾多の事例を踏まえ、宇都宮の観光地としての地位向上を図りたい。

●編集後記

「我が家の台風」

先月号で猛暑のことを書きましたが、猛暑の後に待っていたのは「台風」でした。発生数は平年並みであるにもかかわらず、上陸数は10個（10月20日執筆時点で）と、観測史上最多を記録しています。今年の「台風」上陸増加は、人だけでなく、家屋や自動車、農作物被害、それに加えて損害保険会社への影響も大きいようです。

話は変わりますが、先日、東京で大学時代の友人の結婚式がありました。その日も台風と重なり、出席予定者が来られないなどの影響がありました。結婚式の後、せっかくの機会なので、某温泉へと電車で出かけました。普段は車での移動がほとんどなので、久々の電車はとても新鮮でした。特に息子は初めての電車でとても喜んで、旅館では我が家の「台風」と化していました。

会報「天地人」表紙を募集しています！

当所では、会報「天地人」の表紙を飾る宇都宮の写真を読者の皆様から広く募集しています。各月、宇都宮の季節感あふれる写真で表紙を飾っていきたいと思いますので、奮ってご応募ください。

〈応募要項〉
・宇都宮市に関する写真であること
・写真、ネガ、データなどいずれの応募でもＯＫ
※データでの応募は、画像サイズなどの指定がありますので、当所までお問い合わせください。
・応募は個人に限ります。当所にご持参いただくか、郵送にてご応募ください。
・掲載された写真の著作権は、当所に帰属します。
・採用、掲載月は当所編集部で検討させていただきます。
・ご応募いただいた写真、ネガ、データ等につきましては、ご返却できませんので、必ずバックアップを取るようにしてください。

問合せ　当所総務企画課へ
電話　６３７－３１３１

●表紙の言葉

11月号の表紙（うつのみや百景）は新里町にある栗谷沢ダムです。静かな佇まいの中、秋を彩る広葉樹の紅葉と枝打ちされた美しい針葉樹の森がダム湖の水面に映りだされています。耳を澄ませば、小鳥のさえずりも聞こえてきます。

宇都宮市新里町

天地人　vol.494
平成16年11月10日発行

発行所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
TEL.028-637-3131
FAX.028-634-8694
URL http://www.u-cci.or.jp
編集兼発行人　野澤不二夫
編集・制作　株式会社　新朝プレス

©宇都宮商工会議所
本誌記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

2004秋のイメージポスター

事業資金のご相談はとちぎん へ

事業資金をスピード審査でご提供
とちぎんビジネスマックス

より幅広く、かつ迅速な対応をめざす
企業活力支援資金サクセス・ライン

※審査の結果ご希望に添いかねる場合もございますので、あらかじめご了承願います。※詳しくは窓口までお問い合わせください。
（平成16年10月15日現在）

TOCHIGIN　この街好きです。
栃木銀行

宇都宮商工会議所会報
天地人
平成16年11月10日（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 野澤不二夫
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131 http://www.u-cci.or.jp
FAX 028-634-8694
会員の購読料は、会費に含まれています。
定価150円

市民の手で実現しよう！

宇都宮城復元募金

宇都宮御城内外絵図

宇都宮城復元募金について

●募金の方法　瓦1口　3,000円
柱1口　10,000円

指定の用紙に瓦か柱の募金口数と金額を書いて次の金融機関で入金してください。（手数料無料）

●振込先　・足利銀行　・栃木銀行　・ＪＡうつのみや

『よみがえれ！宇都宮城』市民の会　宇都宮まちづくり推進機構 内
〒320-0806　宇都宮市中央3丁目1番4号　栃木県産業会館2階
TEL.028(632)8217　FAX.028(636)7421
URL:http://www.utsunomiya-jo.jp/　e-mail:info@utsunomiya-jo.jp